



Multilingual Families

Familias Multilingües: Apoyando a las familias multilingües, un tesoro lingüístico para Europa



www.multilingual-families.eu

Familias multilingües: un tesoro lingüístico para Europa

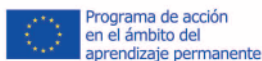


- ¿Hablas en casa un idioma diferente al que se utiliza en la calle?
- ¿Sabes que puedes educar a tus hijos en más de un idioma?
- ¿Eres un educador que trabaja con hijos de inmigrantes?

SI LA RESPUESTA A ALGUNA DE LAS ANTERIORES PREGUNTAS ES AFIRMATIVA, ENTONCES ESTE PROYECTO ES PARA TI.

"Multilingual Families" es un proyecto educativo financiado por la Unión Europea concebido para ayudar e informar a padres de familias inmigrantes o plurilingües acerca de cómo y por qué educar a sus hijos en varios idiomas en un entorno informal y crear recursos para tal fin.

Para más información, consultar la página web del proyecto en www.multilingual-families.eu



El proyecto "Multilingual Families: Supporting multilingual families A linguistic 'treasure for Europe'" está financiado por la Comisión Europea. El presente documento refleja exclusivamente la opinión del autor y la Comisión no se hace responsable del uso que se pueda hacer de dicha información. N° de proyecto 531085-LLP-1-2012-1-PL-KA2-KA2MP





«Multilingual Families» es un proyecto financiado por la Unión Europea dentro del marco del programa «Key Activity 2 Languages» de «Lifelong Learning Programme» en el que han trabajado expertos docentes e investigadores de reconocido prestigio de instituciones educativas de diferentes países europeos (Polonia, Reino Unido, Alemania, Austria, República Checa y España). Su principal objetivo consiste en ayudar a las **familias de padres plurilingües** y a los más de 47 millones de **inmigrantes** que viven en la Unión Europea a **preservar su lengua y cultura** con sus hijos y en su entorno familiar y educativo.

El colectivo al que va dirigido este proyecto representa un gran **tesoro lingüístico** que debemos preservar y fomentar para mantener la diversidad lingüística y cultural en una Europa cada vez más multicultural.

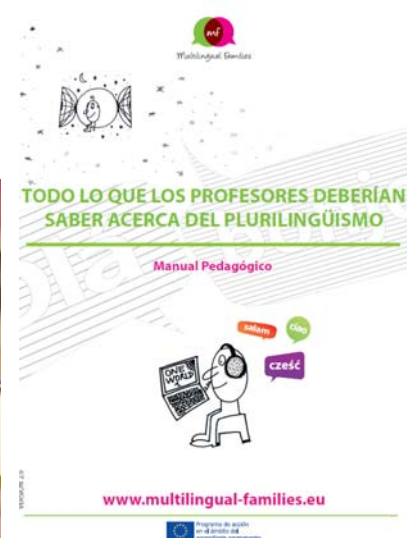


Para conseguir este objetivo, el equipo del proyecto está apoyando a los padres plurilingües informándoles acerca de las razones por las cuales conviene educar a sus hijos en más de una lengua y ayudándoles a llevar a cabo dicha tarea **guiándoles en el proceso de enseñanza** a través de una serie de **materiales y recursos** que ya están disponibles de forma **gratuita** en la página web del proyecto www.multilingual-families.eu . De esta forma, el proyecto de Familias Multilingües ha querido dar respuesta a las siguientes preguntas:

- ¿**Por qué** – se ha de fomentar el aprendizaje y uso de una segunda lengua en el entorno familiar?
- ¿**Qué** – podemos hacer para apoyar a las familias en dicha tarea?
- ¿**Cómo** – se debe hacer uso de la lengua para que se preserve en el entorno familiar?



Si bien desde el proyecto pretendemos ayudar a los padres plurilingües, el proyecto también está enfocado al sector docente, es decir, a **profesores y educadores que trabajan con inmigrantes** de diferentes edades. Así pues, los profesores tienen disponibles en la página web del proyecto el material para que puedan no solo aplicarlo en su centro con sus alumnos inmigrantes, sino a su vez compartirlo y difundirlo entre las familias de esos alumnos.



Además de los múltiples recursos y enlaces que la página web del proyecto ofrece sobre el tema del multilingüismo, el equipo del proyecto ofrece **ejemplos prácticos de actividades** que tanto padres como profesores pueden utilizar como punto de partida para fomentar el aprendizaje y el uso de la segunda lengua en un **contexto informal y relajado**. Del mismo modo hemos recopilado ejemplos personales de familias multilingües que han querido compartir su experiencia y sus consejos.



Para facilitar el acceso al mayor número de familias en Europa y en el resto del mundo, todos los **materiales** del proyecto son de **acceso libre y gratuito** y han sido traducidos a **23 idiomas** (inglés, español, catalán, euskera, gallego, francés, alemán, italiano, rumano, checo, ruso, eslovaco, ucraniano, urdu, polaco, vietnamita, búlgaro, serbo-croata, hindi, turco, griego, árabe y chino).

Los materiales están disponibles en documentos en formato pdf que se pueden descargar o imprimir directamente de la página web. Algunos de los materiales están también en formato interactivo. Dicho material está compuesto principalmente de **actividades y juegos** diseñados para hacer a las familias y a los profesores a reflexionar sobre la gran **ventaja que supone conocer más de un idioma** y que va más allá del mero conocimiento de una lengua o de la capacidad de comunicarse con más personas; hablamos de mayor flexibilidad, creatividad, mayor inteligencia verbal y matemática, mejor memoria operativa, mayor capacidad de resolución de problemas, entre otras muchas.

Uno de los materiales más atractivos lo conforman las actividades interactivas disponibles online para niños de 0 a 6 años y de 6 a 10: los *e-story books* disponibles en <http://www.ourboox.com/books/multilingual-families-estory-book-for-children-0-5/> y <http://www.ourboox.com/books/multilingual-families-estory-book-for-children/>

Todo el material del proyecto ha sido pilotado por varios padres y centros educativos en diferentes partes de Europa y ha recibido **excelentes críticas** no sólo por parte de los protagonistas del mismo (padres, niños y profesores), sino también por la Comisión Europea que ha seleccionado al proyecto como **ejemplo de buenas prácticas de proyectos europeos** relacionados con las lenguas extranjeras.

Sin duda, con todos estos materiales, el equipo del proyecto ha hecho su pequeña-gran aportación en fomentar el mantenimiento de este tesoro lingüístico tan importante para todos los europeos y esperamos que sea de utilidad para todos vosotros.



Multilingual Families

Es ahora cuando todo está ya listo para que el proyecto empiece realmente su andadura y los materiales comiencen a explotarse por toda Europa y más allá de sus fronteras. Por tanto, si eres un docente, director de una asociación, centro o institución educativa, padre, niño o adulto que tiene interés por los idiomas y curiosidad sobre el fascinante mundo del bilingüismo, multilingüismo, la adquisición, aprendizaje y uso de la lengua materna y de una segunda o tercera lengua, este proyecto es para ti.

Puedes encontrar toda la información en nuestra [página web](#) o ponerte en contacto con nosotros para cualquier consulta a través del correo electrónico multilingual.families.spain@gmail.com.

Te esperamos!



El Equipo Multilingual Families



PRINCIPALES ENLACES:

- Página web del proyecto: <http://www.multilingual-families.eu/>
- Página del proyecto en Facebook: <https://www.facebook.com/Multilingual.Families>
- Email de contacto con el equipo del proyecto en España: multilingual.families.spain@gmail.com
- Resumen del proyecto:
 - http://ec.europa.eu/languages/news/20131005_es.htm
 - <http://www.real-association.eu/es/news/multilingual-families-apoyando-las-familias-multilingues-un-tesoro-lingueistico-para-europa>

• Materiales para padres:

<https://sites.google.com/site/multilingualfamiliesprojectes/resultados-del-proyecto/para-padres>

• Materiales para los centros educativos:

<https://sites.google.com/site/multilingualfamiliesprojectes/resultados-del-proyecto/para-profesores>

• Materiales para niños:

<https://sites.google.com/site/multilingualfamiliesprojectes/resultados-del-proyecto/para-ninos>

• Materiales de uso general:

<https://sites.google.com/site/multilingualfamiliesprojectes/resultados-del-proyecto/material-de-uso-general>





El proyecto “Multilingual Families : Supporting multilingual families A linguistic treasure for Europe”(531085-LLP-1-2012-1-PL-KA2-KA2MP) está financiado por la Comisión Europea. El presente documento refleja exclusivamente la opinión del autor y la Comisión no se hace responsable del uso que se pueda hacer de dicha información.